

Chambre des Représentants

SESSION 1965-1966

14 JANVIER 1966

PROJET DE LOI

portant relèvement du plafond des engagements
de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le but du projet de loi est de modifier le Y alinéa de l'article 7 du statut de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel, qui fixe le plafond des engagements de la Caisse,

La loi du 7 juin 1956 a porté ce plafond à 4,25 milliards de F. avec possibilité pour le Roi d'élever ce montant à 5 milliards de F. par libérations successives de trois tranches de 250 millions de P. chacune.

La loi du 4 mai 1959 a porté cette limite à 5,5 milliards de P. avec possibilité pour le Roi d'élever ce montant à 7,5 milliards de F. par libérations successives de tranches de 500 millions de F.

Par la loi du 14 février 1962 ce plafond a été porté à 7,5 milliards de P. avec possibilité, aux mêmes conditions, de l'élever à 10 milliards de F., par libérations successives de tranches de 500 millions de F.

La loi du 28 mars 1963 a porté finalement ce plafond directement à 11 milliards de P. avec possibilité d'élever ce montant à 15 milliards de F. par libérations successives de quatre tranches de 1 milliard de F. chacune.

La dernière tranche de 1 milliard de P. vient d'être libérée,

Le montant des engagements ordinaires de la Caisse Nationale comprend les dépôts en compte, les emprunts à quelque terme que ce soit, les intérêts dus, le montant des effets cédés ou escomptés, revêtus de la signature de la Caisse, les avals, cautions et garanties donnés par signature ou par acte séparé et les montants non encore prélevés sur les crédits contractuellement accordés.

Les engagements atteignent actuellement 14 milliards de F. Le rythme d'augmentation étant d'environ 110 millions de F. par mois, il devient nécessaire d'augmenter sensiblement le plafond des engagements de la Caisse Nationale si l'on veut éviter de compromettre l'activité de celle-ci ou de limiter son intervention dans l'application des lois d'expansion économique des 17 et 18 juillet 1959 et de

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1965-1966

14 JANUARI 1966

WETSONTWERP

houdende verhoging van de grens der verbintenissen van de Nationale Kas voor Beroepskrediet.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Onderhavig ontwerp van wet heeft voor doel het derde lid van artikel 7 van het statuut van de Nationale Kas voor Beroepskrediet waarin de grens der verbintenissen van de Kas wordt bepaald te wijzigen.

Bij de wet van 7 juni 1956 werd deze grens vastgesteld op 4,25 miljard F. met de mogelijkheid voor de Koning dit bedrag te brengen op 5 miljard F. door vrijgeving van drie achtereenvolgende gedeelten van 250 miljoen F. elk.

De wet van 4 mei 1959 bracht deze grens op 5,5 miljard F. met de mogelijkheid voor de Koning dit bedrag tot 7,5 miljard P. op te voeren door vrijgeving van achtereenvolgende gedeelten van 500 miljoen F.

Bij de wet van 14 februari 1962 werd deze grens op 7,5 miljard F. vastgesteld met de mogelijkheid, onder dezelfde voorwaarden, tot 10 miljard F. te gaan door vrijgeving van achtereenvolgende gedeelten van 500 miljoen F.

De wet van 28 maart 1963 ten slotte bracht de grens van de verbintenissen rechtstreeks op 11 miljard F. met mogelijkheid dit bedrag op 15 miljard P. te brengen door achtereenvolgend vier tranches van 1 miljard F. vrij te geven.

De laatste schijf van 1 miljard F. werd zopas vrijgegeven.

In de gewone verbintenissen van de Nationale Kas zijn begrepen de deposito's op rekening, de leningen van welke termijn ook, de verschuldigde interesten, het bedrag der afgestane of gediscoteerde effecten voorzien van de handtekening van de Kas, de avals, borgtochten en waarborgen, gegeven op handtekening of bij afzonderlijke akte, en de bedragen, die nog niet voorafgenomen werden op contractueel toegekende kredieten.

De verbintenissen bereiken thans 14 miljard F. Daar de verhoging per maand ongeveer 140 miljoen F. bedraagt is het noodzakelijk het plafond der verbintenissen gevoelig te verhogen, zo men de activiteit van de Nationale Kas niet wil belemmeren of voor haar de toepassing van de wetten op de economische expansie van 17 en 18 juli 1959 en van de wet van 24 mei 1959 inzake verruiming van de

la loi du 24 mai 1959 portant élargissement des facilités d'accès au crédit professionnel et artisanal en faveur des classes moyennes.

Le but du présent projet de loi est de fixer ce plafond à 16 milliards de F. - ainsi donc, une première tranche de 1 milliard de F. est libérée par la loi - et d'autoriser le Roi à porter ce plafond à un montant maximum de 20 milliards de F. par libérations de tranches de 1 milliard de F.

Le Ministre des Finances,

mogelijkheden inzake de beroeps- en ambachtskredietver-
Jening aan de middenstand niet wil begrenzen.

Het huidig wetsontwerp heeft voor doel deze grens te brengen op 16 miljard F. - aldus wordt bij de wet een eerste gedeelte van 1 miljard F. vrijgegeven - en de Koning te machtigen deze grens te brengen op maximum 20 miljard F. door vrijgeving van gedeelten van 1 miljard F.

De Minister van Financiën,

G. EYSKENS.

Le Ministre des Classes Moyennes,

De Minister t'an Middenstand,

A. d'ALCANTARA.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 8 décembre 1965, d'une demande d'avis sur un projet de loi « portant relèvement du plafond des engagements de la Caisse nationale de crédit professionnel », a donné le 14 décembre 1965 l'avis suivant:

Il est proposé pour l'article unique du projet le texte suivant qui rappelle l'origine législative du statut de la Caisse:

« *Article unique.* - L'article 7, alinéa 3, du statut de la Caisse nationale de crédit professionnel, annexé à l'arrêté royal du 2 juin 1956 portant refonte de ce statut, modifié par la loi du 28 mars 1963, est remplacé par la disposition suivante :

« Les engagements de la Caisse ne peuvent dépasser 16 milliards de francs. Toutefois, le Roi peut, par arrêté délibéré en conseil des Ministres, élever ce montant à 20 milliards de francs par libérations successives de quatre tranches de 1 milliard de francs chacune ».

La chambre était composée de :

Messieurs: G. Holoye, conseiller d'Etat, président,

G. Van Bunnan et J. Masquelmi, conseillers d'Etat,

J. Roland et R. Pirson, assesseurs de la section de législation,

G. De Leuze, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. G. Van Bunnan,

Le rapport a été présenté par M. H. Rousseau, substitut.

Le Greffier,

Le Président,

(s.) G. DE LEUZE.

(s.) G. HOLOYE.

Pour expédition délivrée au Ministre des Finances.

Le 16 décembre 1965.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

R. DECKMYN.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 8^e december 1965 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « houdende verhoging van de grens der verbintenissen van de Nationale Kas voor beroepskrediet », heeft de 14^e december 1965 het volgende advies gegeven:

Voor het enig artikel van het ontwerp wordt de volgende tekst voor gesteld, die eraan herinnert dat het statuut van de Kas zijn oorsprong vindt in de wet:

« *Eilig artikel.* - Artikel 7, derde lid. Van het statuut van de Nationale Kas VOOR beroepskrediet, gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 juni 1956 houdende omwerking van dat statuut, gewijzigd bij de wet van 28 maart 1963, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De verbintenissen van de Kas mogen 16 miljard frank niet overschrijden. De Koning kan echter, bij in Ministerraad overlegd besluit, dat bedrag op 20 miljard frank brengen door achtereenvolgens vier tranches van telkens 1 miljard frank vrij te geven ».

De kamer was samengesteld uit:

De Heren : G. Holoye, staatsraad, voorzitter,

G. Van Bunnan en J. Masquelin, staatsraden,

J. Roland en R. Pirson, bijzitters van de afdeling wetgeving,

G. De Leuze, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. Van Bunnan.

Het verslag werd uitgebracht door de H. H. Rousseau, substitut.

De Griffier.

De Voorzitter,

(get.) G. DE LEUZE.

(get.) G. BaLaYE.

Voor uitgifte afgeleverd aan de Minister van Financiën.

De 16 december 1965.

De Griffier van de Raad van State,

R. DECKMYN.

PROJET DE LOI**BAUDOUIN,**

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre des Classes Moyennes,

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS ;

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre des Classes Moyennes sont chargés de présenter en Notre Nom auprès des Chambres Législatives le projet de loi dont la teneur suit:

Article unique.

L'article 7, alinéa 3, du statut de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel, annexé à l'arrêté royal du 2 juin 1956 portant refonte de ce statut, modifié par la loi du 28 mars 1963, est remplacé par la disposition suivante:

« Les engagements de la Caisse ne peuvent dépasser 16 milliards de francs. Toutefois, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, élever ce montant à 20 milliards de francs par libération successives de quatre tranches de 1 milliard de francs chacune. »

Donné à Bruxelles, le 10 janvier 1966.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre des FINANCES,

G. EYSKENS.

Le Ministre des Classes Moyennes,

A. d'ALCANTARA.

WETSONTWERP**BOUDEWIJN,**

Koning der Belgen.

Aan allen die nu zijn en bierne wezen zullen, ONZE GROET,

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Middenstand.

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Middenstand zijn gelast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt:

Enig artikel.

Artikel 7, derde lid, van het statuut van de Nationale Kas voor Beroepskrediet, gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 juni 1956 houdende omwerking van dat statuut, gewijzigd bij de wet van 28 maart 1963, wordt door de volgende bepaling vervangen:

« De verbintenissen van de Kas mogen 16 miljard frank niet overschrijden. De Koning kan echter, bij in Ministeraad overlegd besluit, dat bedrag op 20 miljard frank brengen door achtereenvolgens vier tranches van telkens 1 miljard frank vrij te geven. »

VAN KONINGSWEGE:

De Minister van Financiën,

De Minister van Middenstand,